Cuchillo para su propio pescuezo afila el Gobierno del señor Orlich

Denunciamos la entrada de técnicos militares cubanos y armamentos de guerra por nuestras aduanas, a vista y paciencia de las autoridades.

Nacionales y extranjeros, agrupados bajo las banderas del "movimiento Costa Rica libre", se preparan para dar un golpe de Estado.

Las tácticas de propaganda usadas contra González Flores en 1914 y contra Calderón Guardia en 1942, se ponen en práctica nuevamente en nuestro país.

De todo lo que está ocurriendo en el país lo que se deduce es que los errores del Gobierno y el descontento creciente del pueblo se aprovechan para crearle ambiente al viejo proyecto de golpe de Estado. Hay fuerzas nacionales e internacionales —de esto tenemos pruebas— empeña-

(—Pasa a la Pág. 8—)

UNIDAD NACIONAL DE QUIENES? "Botar" al Gbno. para que suba quién?

SON PREGUNTAS QUE SURGEN A PROPOSITO DE LAS IDEAS QUE SE ESTAN PUBLICANDO SOBRE LA CRISIS ECONOMICA, QUE YA SE ACERCA A UNA CRISIS POLITICA.

ES UN COMENTARIO DE GRAN ACTUALIDAD DE ARNOLDO FERRETO PARA "LIBERTAD".

"Diario de Costa Rica" del martes destaca en primera plana la declaración del Presidente Orlich en el sentido de que está dispuesto a formar gobierno de "unidad nacional". El mismo periódico en la misma edición, destaca en segundo plano unas declaraciones de don Orendes Víquez, cafetalero herediano (padre del diputado Víquez Ramírez), que consigna las siguientes palabras finales: "Muchos dicen que es necesario que caiga el señor Orlich para salvar el país. Yo no coincido con ese pensamiento. El que tiene que caer es el Liberación Nacional, origen de todas las limitaciones y del abonamiento constante de la burocracia a través de su actitud demagógica".

Don Orendes considera que la base de todos los males es el excesivo burocratismo, el derroche administrativo, y que la solución es la implantación de una política de "austeridad". Y como Liberación se opone a tal política y propugna, por el contrario, el fomento del burocratismo, entonces el señor Víquez concluye que es necesario que "caiga" el Partido Liberación Nacional.

Así tenemos perfilándose dos tendencias: la de los que opinan que debe formarse un Gobierno de Unidad Nacional, entre ellos don Julio Suñol, que dió en este sentido también unas declaraciones a la prensa; y la de los que piensan que el camino salvador es "botar al Gobierno".

En nuestro criterio, la fórmula de organizar un Gobierno de Unidad Nacional, tal y como ha sido expuesta en la prensa, no resolvería nada, no modificaría el cuadro de la situación económica y política existente. Y la fórmula de "botar al Gobierno", precipitaría el país a la catástrofe, con beneficio sólo para los que suelen pescar en río revuelto, el imperialismo norteamericano y los intereses más retrógrados de nuestra nacionalidad.

(—Pasa a la Pág. 7—)

Millón y medio de colones al día nos roban en el comercio los E. U.

Además la inversión yanqui directa por cada dólar obtiene dos de utilidades.

POR OTRA PARTE LOS USUREROS ESTADOUNIDENSES SE LLEVAN EN "RETRIBUCION" MAS DE $4.000.000 O SEA EL EQUIVALENTE AL DEFICIT DE LA BALANZA DE PAGOS.

El ala ultrarreaccionaria de Liberación, escondida bajo el nombre de un norteamericano, exige la entrega total de nuestro país al imperialismo.

EL PUEBLO COSTARRICENSE IMPEDIRA QUE SE CUMPLAN LOS PROPOSITOS ANTIPATRIOTICOS DEL ENTREGUISMO.

El ala ultrarreaccionaria del Partido Liberación, presumiblemente en previo entendimiento con sectores semejantes de los otros partidos, ha emprendido campaña para conseguir que el Gobierno abra totalmente las puertas del país al capital extranjero.

Respondiendo a inquietudes del subconsciente, están utilizando para su campaña a un extranjero: RICHARD H. BECK. No se les ocurrió a esos Sres. entreguistas u-

(—Pasa a la Pág. 7—)

LIBERTAD

Director	Sábado 27 de Junio de 1964	San José, Costa Rica, A. C.
OVIDIO SALAZAR	No. 83 Año 2	impreso Imprenta Elena

Viviendo sus últimos momentos está el mundo capitalista

El escritor Carlos Luis Fallas se refiere al "arreglo" malicioso que algunas personas han hecho de sus anteriores declaraciones acerca de la vida política de Francia.

Sr. Director de LIBERTAD
Prof. don Ovilio Salazar.

Estimado don Ovidio:

En las ediciones Nº 80 y Nº 81 de su semanario fueron publicadas dos entrevistas mías sobre el Partido Comunista Francés. Ahora resulta que, en discusiones con intelectuales marxistas, ciertos intelectuales trotzkizantes de por acá, retorciendo algunas declaraciones mías, han manifestado que mi segunda entrevista vino a confirmar que **"los comunistas pro-soviéticos, acobardados por el chantaje atómico de los imperialistas, han renunciado a la Revolución"**. Y pretenden que mis declaraciones al respecto se pueden sintetizar así: **"El Partido Comunista Francés cuenta con el apoyo popular y los medios suficientes para tomar el Poder por la fuerza ya, en el momento que lo quiera. Pero, ante la posibilidad de una intervención de los guerreristas yanquis, la cual provocaría la hecatombe atómica, el PCF ha resuelto no tomar el Poder".**

Por supuesto, ese es un "arreglo" malicioso de mis declaraciones. Yo no he dicho ni puedo decir, porque no corresponde a la actual realidad francesa, que el PCF esté en condiciones de tomar el Poder cuando le dé la gana y que no lo hace ahora por no provocar la guerra atómica. Y sólo antojadizamente se puede decir que mis declaraciones vinieron a confirmar el dicho chinotrotzkista según el cual la mayoría de los partidos comunistas, **"acobardados por el chantaje atómico de los imperialistas, han renunciado a la Revolución".**

El PCF, como todos los demás partidos marxistas-leninistas del mundo capitalista, se plantea como meta de su lucha el derrocamiento de la burguesía, la toma del Poder por el proletariado y la instauración del régimen socialista, meta ésta que corresponde a una necesidad histórica inexorable.

Tal meta ha sido alcanzada ya en una serie de países cuyos habitantes constituyen la tercera parte del género humano. Pero no ocurrió en todos esos países al mismo tiempo ni en iguales circunstancias, porque si bien es cierto que el paso del capitalismo al socialismo está determinado por las propias leyes que rigen el desarrollo de la socie-

(—Pasa a la Pág. 2—)

Grupo facista provoca y agrede en Turrialba

LAS AUTORIDADES DEL LUGAR NO SE ATREVEN A PONERLE COTO A SUS DESMANES.

Nuevos sucesos ocurrieron la semana pasada en Turrialba que nos inducen a considerar la conveniencia de volver sobre un asunto que parecía terminado. Nos referimos al problema del grupo de estudiantes y profesores del Colegio Clodomiro Picado que se han afiliado al movimiento Costa Rica libre, reciben instrucción militar de sus jefes y actúan según las orientaciones que les dan los mentores fascistas de esa organización, financiados generosamente por la Embajada de los Estados Unidos.

El Centro Obrero de Estudios Sociales de Turrialba celebró el viernes de la semana pasada un acto en que dictó una conferencia don Manuel Mora. Las autoridades de Turrialba se dieron cita en la reunión, lo mismo que

(—Pasa a la Pág. 6—)

Pronunciamiento favorable a la AESSCR en Tribunal de Trabajo

El Tribunal declara que no es indispensable el 60% de firmas de trabajadores para que se tramite el conflicto colectivo de carácter económico-social presentado por la Asociación de Empleados del Seguro Social de Costa Rica (AESSCR).

Una noticia que causó gran alegría el jueves entre los empleados de la Caja Costarricense del Seguro Social, fue la de que el Tribunal Superior de Trabajo, contra el criterio del Juez, declaró que no es necesario presentar el sesenta por ciento de las firmas de los trabajadores para que se tramite un conflicto colectivo de carácter económi-

(—Pasa a la Pág. 2—)

LOS PARTIDARIOS DE GOLDWATER

En su posición frente a la United, el señor Ministro Carro tiene el apoyo de los trabajadores de la zona

El Lic. Alvaro Montero, dirigente sindical de la Zona Bananera, comenta la actitud del Ministro de Trabajo frente a las ilegales agresiones de la Cía Bananera contra todo el movimiento sindical.

En momentos en que se dirigía hacia la Zona del Pacífico Sur para hacer frente a las tareas que le impone el movimiento sindical, conversamos con el Lic. Alvaro Montero Vega, Vice-presidente de

(—Pasa a la Pág. 7—)

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Editorial

La asamblea de cafetaleros para encarar la crisis

La víspera de que comience a circular este periódico ha debido tener lugar una Asamblea en el Teatro Nacional, convocada por la Cámara de Cafetaleros, para abordar los problemas derivados de las plagas que azotan los cafetales, los efectos de las erupciones volcánicas y otros. Por circunstancias del carácter semanario de este periódico, no nos es posible informar sobre lo que ahí se trate y dar inmediatamente nuestros puntos de vista al respecto. Sin embargo, vamos a adelantar algunas opiniones sobre el sentido mismo de la reunión, tal y como nosotros lo entendemos y sobre la crisis que se trata de afrontar.

Aunque nuestra línea en el análisis de todos los problemas nacionales parte del punto de vista de clase, es decir, del punto de vista de los intereses de la clase obrera, no no son ajenos ni indiferentes los problemas que afectan a otras clases sociales, ni caemos en el sectarismo de considerar que solamente tienen importancia para nosotros los aspectos y proyecciones de un problema que directamente atañen a la clase trabajadora. Y no es así, no únicamente porque la quiebra económica de otras clases sociales, dada la estructura clasista de nuestra sociedad, afecta indirectamente a los trabajadores, sino además porque en la etapa actual de la lucha revolucionaria de nuestro pueblo, la defensa de los intereses de la burguesía nacional se funde con frecuencia en un solo torrente, con la lucha general de la clase trabajadora en las tareas de la Revolución Nacional Liberadora, que es una revolución democrática cuyos objetivos interesan también a la burguesía nacional.

De acuerdo con este planteamiento, no vemos con sectarismo los objetivos posibles de la reunión del jueves 26 de junio en el Teatro Nacional, siempre y cuando la Asamblea no se oriente en el sentido torcido de pronunciarse contra el alza de los salarios mínimos de los trabajadores de los cafetales. A este propósito es necesario señalar que con frecuencia la burguesía cafetalera no atina a ver otra solución a sus problemas, que reducir los costos de producción a base de rebajar los salarios de sus peones o de despedirlos del trabajo. Como ya se ha dicho bastante, las plagas y las erupciones del Irazú que están afectando la producción cafetalera, no cubren toda su área de siembra, sino apenas algo así como una quinta parte. Además, con mantener los salarios bajos no se resuelve la crisis planteada por razón de fenómenos naturales. A estos argumentos, de suyo valederos, hay que agregar que el aumento de casi diez dólares por quintal del café de exportación compensará las pérdidas que ocasione a la economía nacional la actividad eruptiva del volcán.

Mas, si la Asamblea de los Cafetaleros toma otros rumbos, si se orienta sanamente en el sentido de recomendar medidas para auxiliar a los cafetaleros damnificados que no incidan contra los intereses de los trabajadores, entonces tenemos que decir que tales medidas merecen la consideración de todos los costarricenses, inclusive la nuestra.

De modo que si adoptan planes para hacer mayores facilidades de crédito a los cafetaleros, para aumentarles los plazos de sus obligaciones y para brindarles ayuda técnica para combatir las plagas y otras medidas semejantes, nosotros que representamos el sentir de la clase trabajadora, estamos de acuerdo con ellas.

Pero una vez más queremos llamar la atención sobre el hecho de que los mayormente afectados por los problemas que abordamos, no son los cafetaleros, sino la enorme masa de trabajadores agrícolas y pequeños propietarios de la Meseta Central, radicados en la zona afectada por las plagas y la actividad eruptiva del Irazú.

No se ha hecho un censo sobre la masa total de jornaleros y pequeños propietarios que están ya afectados seriamente por los fenómenos apuntados y que lo van a estar más, mucho más, en el futuro. Sería muy conveniente que ese censo se levantara inmediatamente. Pero por lo que se ve y se oye, es presumible que el problema afecte ya o esté en vías de afectar muchos miles de familias campesinas.

No creemos que con la ayuda del "bienestar social", es decir, con limosnas de poquitos de arroz y frijoles, se resuelva este problema. La cuestión es de una amplitud y profundidad tales, que no se resuelve con paliativos, con simples medidas de emergencia, y menos con limosnas.

En consecuencia, insistimos en la necesidad de que se elabore un verdadero Plan para conjurar el desastre a que estamos asistiendo. Tal plan debe contemplar medidas radicales en materia agraria. También en materia de relaciones y comercio exterior. Con la política de paños tibios del ITCO, con su sistema de "paso de tortuga", no se va a ninguna parte. Decenas o centenares de miles de hectáreas de tierras nuevas deben ser entregadas a los compesinos y jornaleros damnificados para ser puestas en producción inmediatamente. No es posible pensar en comprar tales tierras y menos en vendérselas a los damnificados, como pretende el ITCO.

Hemos hablado de "relaciones y comercio exterior". En efecto, el país necesita la asistencia de los países del campo socialista. El señor Oduber declaró que no había venido ninguna ayuda de ese campo. Pero se cuidó de decir que hasta el momento Costa Rica no tiene relaciones ni diplomáticas ni comerciales con la Unión Soviética y demás países socialistas y que apenas se están formalizando tales relaciones con Polonia y Checoslovaquia. Si el país se niega, bajo presión yanqui, a tener relaciones diplomáticas y comerciales con el Socialismo, cómo puede esperar ayuda de tales países para hacer frente a una crisis?

Toda la estructura de nuestro comercio exterior es defectuosa, y contribuye a mantener el país en el estado de crisis crónica en que vive. No olvidemos que la actividad volcánica no ha hecho otra cosa que acentuar fenómenos que ya existían y poner de relieve la debilidad de todo el sistema económico-social vigente.

Opiniones

El domingo, en el Parque Central

★

Se celebró el domingo anterior por la noche, en el parque central de San José, un acto de los exilados cubanos que resultó un fracaso absoluto. No llegó nadie, y el único orador, que habló a los poyos del parque, pidió armas al gobierno de Costa Rica y apoyo de dinero a todos los gobiernos de Centro América para asesinar, dinamitar e incendiar bienes del pueblo cubano.

De tal suerte que ahora que se está insistiendo en que la OEA convoque una reunión de cancilleres de América para aplicar a Cuba las estipulaciones del Tratado de Río de Janeiro, so-pretexto de que Cuba envió a Venezuela armas (trama de la CIA), resulta que los enemigos de Cuba piden a los gobiernos de América intervenir en Cuba, destrozando totalmente toda la base que podría tener la acusación venezolana contra Cuba.

El orador se encargó de demostrar que Cuba no interviene en los asuntos de los demás países, sino que son los demás países los que intervienen en los asuntos de Cuba.

Dentro de la sindérisis, más bien lo que cabría en un supuesto lógico es que Cuba pida la aplicación del Tratado de Río de Janeiro contra los gobiernos (siempre son los más desprestigiados) que públicamente, sin ocultarlo, intervienen en los asuntos propios del pueblo de Cuba.

La América no es ciega. Está viendo que en este caso "las escopetas le tiran a las palomas". La próxima conferencia de cancilleres contra Cuba no tiene desde ahora el respaldo de los pueblos ni de los hombres y mujeres que están viendo que todo será al revés en dicha conferencia, en el imaginario caso de que se logre concretar en r e a l i d a d un inmoral e injustificado castigo contra el pueblo de Cuba.

El acto del domingo en el parque central de San José también demostró que ya a los costarricenses nos tienen fritos, hasta la coronilla, las faruscadas, la propaganda bullanguera, tonta y peliculera de los exilados cubanos.

¡Nadie fue!

Aquí en Costa Rica no somos peliculeros. Y los peliculeros, sobre todo cuando quieren vivir del cuento, nos caen muy mal, sin diferencias de colores políticos.

Manuel Cedeño

30 colones al mes en transportes gastará una sola persona

La Cámara de Transportes se reunió para tomar el acuerdo de entregar las empresas de sus socios al gobierno si no se les permite el alza de las tarifas en todo el país, especialmente en el área metropolitana. Pretenden que el gobierno se comprometió a permitir una nueva alza en las tarifas si se le demostraba que las empresas perdían.

La Cámara pagó el estudio de los costos de operación. Y como el que paga la música manda el baile, resultó que sí, que sí tenían pérdidas.

Ninguna junta progresista, ningún comité de lucha contra las altas tarifas, ningún usuario, ningún representante genuino del pueblo, participó en el famoso estudio de los costos de operación. El estudio fue hecho de alguna manera que viene a resultar un secreto de guerra celosamente guardado.

Ahora lo que se sabe nada más es que tienen pérdidas y que se les debe autorizar el alza. Un aumento de 5 céntimos. Lo que viene a ser una tarifa de 25 céntimos por carrera y por persona y en los mismos ataúdes sucios con ruedas de la actualidad, sin horario y sin seguridad.

Afirman para enredar un poco que la tarifa de 0.25 será en algunas líneas. Es decir, una tarifa diferencial. ¡Sólo en algunas líneas! Pero ya todos los usuarios sabemos que la tarifa DIFERENCIAL después se convierte en tarifa GENERAL. Así fue con la de 0.20. Se comenzó a cobrar los 0.20 en algunas líneas y en otras no. ¡Ahora se cobran en todas!

Con la pretendida tarifa "diferencial" de 0.25 pasará lo mismo. A las pocas semanas de autorizarse, se generalizará.

Los usuarios no vamos a dejar que nos metan este otro gol. Han subido las tarifas eléctricas; las tarifas de agua son un escándalo; la comedera está más cara que nunca; la carne subió; se quiere subir el precio de la leche; y como si fuera poco, ahora los empresarios de camiones quieren cobrarnos UNA PESETA por carrera.

Una sola persona que viaje cuatro veces al día, ida y vuelta de su casa al trabajo y del trabajo a su casa, gastaría un colón diario sólo en transportes. ¡Calculan lo que pasaría con los que tenemos en la familia escolares, colegiales y otros parientes que deben coger el camión cuatro veces al día! ¡Treinta colones al mes por cada uno!

¡Todo el sueldo se nos va a ir en pagar camiones!

Claro que no lo vamos a permitir. El gobierno tampoco lo debe permitir. Es una cuestión de justicia, de democracia y de instinto de conservación.

Los autobuseros le arrancan la autorización para subir tarifas. Y hacen el gran negocio. El alza les sirve además para hacer campaña entre los usuarios contra el gobierno.

¿Entendidos, no?

JOSE PIEDRA.

VIVIENDO SUS....

dad humana, también es cierto que el momento preciso de este histórico paso y la forma en que debe darse dependen, en cada país, del grado de desarrollo, de organización y de madurez política del proletariado, de la pujanza de su partido comunista y, además, de la conjugación de otros factores de carácter nacional e internacional. ¡Contra esta realidad es que se estrellan las peligrosas impaciencias aventureristas del revolucionarismo pequeñoburgués chino-trotzkista!

Ahora bien, podemos afirmar, ésto sí, que el PCF llevará a su pueblo a la victoria definitiva sobre la burguesía francesa, en el momento preciso e indefectiblemente.

Pero a mí me preguntaron concretamente si el PCF no se había planteado ya la toma inmediata del Poder. Y concretamente repliqué: **"Si se trata de la toma inmediata y violenta del poder por los comunistas, para el paso inmediato de Francia al socialismo, se puede contestar que no, que no se ha planteado tal cosa".** Esto dije, exactamente.

El PCF ha demostrado en largos años y en multitud de oportunidades su lealtad al pueblo, su decisión de lucha y la justeza de sus pronunciamientos políticos. Por eso el pueblo francés le tiene confianza y lo apoya. Como lo expliqué en esa entrevista, ahora el PCF considera que la tarea que corresponde realizar en Francia es la formación del frente único con los socialistas y demás izquierdistas franceses, alrededor de un programa que garantice la liquidación del poder personal, el quebrantamiento de los monopolios, la plena vigencia del régimen parlamentario y la ampliación efectiva de la democracia en Francia, como paso previo a la instauración del socialismo. Y si así lo considera y si por eso lucha ahora el PCF, esa tarea y no otra es la que efectivamente corresponde a la actual realidad de Francia, a las actuales aspiraciones del pueblo francés y a las actuales posibilidades de las izquierdas francesas.

Al pueblo francés le ha tocado vivir en los últimos cincuenta años los horrores de dos guerras devastadoras, que le costaron millones de muertos, de inválidos y de huérfanos. Con base en esto puedo llegar a la conclusión de que odia la guerra y a los guerreristas y ama la paz entrañablemente.

El pueblo francés sufrió las bestialidades del régimen de ocupación hitleriano. Por eso luego, cuando intentaron entronizar el fascismo en Francia, respondió al llamado de los comunistas decididamente, con huelgas y manifestaciones callejeres que hicieron abortar tales intentos. Con base en esto yo puedo pensar que ahora el pueblo francés ha adquirido una mayor confianza en la gran fuerza de sus masas, manifestada en la huelga y en la calle.

El pueblo francés ha vivido largamente el régimen parlamentario; en las confrontaciones electorales ha alcanzado alguas victorias nada despreciables; y por medio de sus luchas políticas y sindicales ha logrado conquistas importantes. Con base en esto puedo llegar a la conclusión de que es posible que amplios sectores de ese pueblo conserven todavía ciertas ilusiones en el régimen parlamentario, en la llamada democracia representativa.

A las anteriores podría agregar otras especulaciones más, como la que hice en mi segunda entrevista, sobre los horrores de una hecatombe atómica mundial (horrores que no son un simple chantaje imperialista, sino que costituyen una espantosa realidad, tal y como lo ha explicado muchas veces el camarada Kruschev, como lo acaba de reconocer el Presidente Johnson y como lo han denunciado los científicos más destacados y más honestos del mundo entero). Y yo podría hasta llegar a considerar que algunas de esas especulaciones mías bien pueden explicar la justeza de la actual línea política del PCF. Pero, como queda dicho, se trata simplemente de consideraciones y especulaciones mías. No se las estoy adjudicando al Partido Comunista Francés.

Y termino repitiendo: lo que pude ver y palpar en Francia reafirmó mi convicción de que el mundo capitalista está viviendo ya sus últimos momentos.

PRONUNCIAMIENTO...

co social, como el que tiene presentado la Asociación de Empleados de la Caja Costarricense de Seguro Social.

Este justo pronunciamiento del Tribunal, permite que continúe su trámite ante el juez el conflicto, y abre buenas perspectivas de triunfo para los trabajadores de la Institución. El 60% sólo es necesario en el caso de que haya que pedir arbitraje obligatorio.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Ginsa en lucha con la Firestone

COSTA RICA Y GUATEMALA METIDAS EN MEDIO DE LA DANZA

En días recientes la prensa guatemalteca ha estado desplegando una intensa y amplia campaña publicitaria contra Costa Rica, con motivo de la firma del Contrato entre la Firestone y el Gobierno de don Francisco Orlich, para la instalación de una fábrica de llantas. Solamente en el diario "La Prensa Libre", de Guatemala, el llamado "Grupo Centroamericano de Estudios Económicos", hizo cuatro publicaciones en serie, bajo el título de "El Contrato de Costa Rica con Firestone". La campaña ha trascendido también a la radio. Por ejemplo, "Radio Reporter Mañana" dedicó algunos de sus editoriales a abordar el asunto.

Según la versión guatemalteca del affer, Costa Rica, o mejor dicho su Gobierno, está violando el Tratado de Integración Económica, al suscribir con la Firestone el Contrato en cuestión y pretender darle a la nueva industria el rango de "Industria de Integración".

Son múltiples los argumentos esgrimidos en los órganos de publicidad del hermano país para probar que Costa Rica violó el Tratado de Integración. Especialmente se presentan situaciones para demostrar que los procedimientos señalados en el Tratado para resolver la creación de una "industria de integración", como es el caso en Costa Rica con la fábrica de llantas de la Firestone, son irregulares.

Pero el argumento básico es que la fábrica de integración que funciona en Guatemala, bajo las siglas de GINSA, cuenta con un capital aportado en un 66.01% por guatemaltecos y el resto por inversionistas de las demás repúblicas centroamericanas, inclusive Costa Rica, mientras la que se proyecta construir en nuestro país se hará con aporte de capital extranjero, concretamente, de la Firestone. Se dice también que según el Tratado de Integración, otra planta igual a la de Guatemala sólo puede construirse cuando aquella haya "llegado al máximo de su capacidad de producción" y, por supuesto, este no es el caso presente.

Nosotros no vamos a ensartarnos en una discusión con los personeros de Ginsa, a quienes suponemos que están al frente de la campaña publicitaria que comentamos. Menos nos vamos a convertir en defensores de la Firestone. Aunque no somos tan cándidos como para suponer que es verdad que el capital de Ginsa sea un 66% guatemalteco y un 34% del resto de Centro América; pues es harto sabido que con el sistema de las sociedades anónimas es sumamente fácil para los monopolios imperialistas hacer aparecer como financiadas por nativos sus propias empresas, como es el caso en Costa Rica de la Fertica, para sólo citar un ejemplo; no queremos caer en las posiciones del nacionalismo burgués, defendiendo a ultranza el derecho de Costa Rica a industrializarse aunque sea al precio de perjudicar empresas ya existentes en Guatemala.

Algunas personas que presumen de bien informadas dicen que detrás de este pleito entre la Ginsa y la Firestone hay en realidad una lucha entre dos monopolios yanquis: la Good Year, operando desde Guatemala y la Firestone, operando desde Costa Rica. Esta versión nos parece a nosotros perfectamente posible, aunque no la damos por cierta por caracer de datos que nos merezcan completa fe.

Lo que nos interesa realmente de esta controversia, que constituye una nueva crisis en la política de Integración Económica de Centro América, es destacar que las previsiones nuestras relativas a dos cuestiones fundamentales, a saber: que la llamada integración se haría a base de capital monopolista de los Estados Unidos y que, lejos de crear un clima propicio a la unificación del Istmo, estimularía el chovinismo y distanciaría a nuestros pueblos, se están poniendo en evidencia.

Las clases gobernantes de Guatemala creen ahora un deber patriótico luchar porque la Fábrica de Llantas de Ginsa sea la única en el mercado de Centro América, así su capital sea extranjero; mientras la burguesía costarricense cree a su vez un deber luchar porque aquí se construya, así sea con capital de la Firestone, otra fábrica de llantas.

Aun sin interferir el llamado proceso integracionista el capital extranjero, mientras los gobiernos de Centro América sean gobiernos oligárquicos, gobiernos de las castas militares y de las camarillas de terratenientes y de la burguesía intermediaria, el Mercado Común no podrá desarrollarse en términos positivos para los pueblos de Centro América. Los intereses de los diferentes grupos nacionales de las burguesías y de los terratenientes, entrarían constantemente en conflicto. A este propósito hemos sostenido más de una vez que sólo en las condiciones de gobiernos revolucionarios dominando la vida política de todo el Istmo, y quizá más, en las condiciones de gobiernos que controlen los sectores fundamentales de la economía, será posible crear un Mercado Común estable y positivo para todos e integrar las distintas economías. El espejo del Mercado Común Europeo es harto ilustrativo. Y eso que no ha llegado aún el momento de ponerlo por entero a prueba, cosa que ocurrirá cuando pase por completo la coyuntura económica y se manifieste de nuevo la crisis cíclica de sobreproducción.

El Partido Liberación Nacional y su Gobierno dieron un paso audaz, inmediato, metiendo al país de lleno en los planes integracionistas de Centro América. Cuando uno lee los argumentos de la prensa guatemalteca sobre el caso de la fábrica de llantas, ve más claro que nuestro país no debió comprometerse en un tratado que lo obligaba a renunciar a su soberanía, en un tratado que deja al arbitrio de un organismo como la Comisión Centroamericana de Integración Industrial y del Icaiti, la autoridad para decidir si aquí se puede o no se puede construir, con derecho a utilizar todo el mercado del Istmo, una fábrica de llantas o cualquier otra "industria integracionista".

A nosotros nos parece que es efectivamente cierto que nuestro Gobierno violó el Tratado de Integración, al suscribir el Contrato con la Firestone, y lo tuvo que hacer porque probablemente se dio cuenta de qué, si se ajustaba a los procedimientos del Tratado, no podría contratar con la Firestone la construcción de la fábrica, como en el futuro tampoco podrá conseguir autorización para la creación de otras "industrias integracionistas". Choques como el actual con Guatemala se sucederán, unas veces con El Salvador, otras con Honduras o con Nicaragua, pues el fondo del mal que engendra las controversias está en el régimen social existente y en la condición de nuestros países, como semi-colonias de los Estados Unidos. La dependencia económica y política de nuestros países respecto al imperialismo, frustrará todos los intentos de crear un verdadero mercado común, todos los intentos de lograr una verdadera industrialización, o harán del mercado común y del proceso de industrialización, factores de una mayor sumisión económica y política de los países de Centro América respecto de los Estados Unidos.

Zapote se une contra el SNAA

Un distrito más de San José, esta vez el de Zapote, de gran tradición democrática y combativa, se ha lanzado a un movimiento popular, unitario y decidido, para acuerpar la lucha contra el odioso organismo llamado SNAA.

El comienzo de esta lucha sucedió en la ciudadela que el INVU tiene en el Zapote, la que se llamó del Seguro Social, donde intempestivamente el SNAA comenzó a pasar recibos de agua hasta por ciento setenta y cinco colones bimestrales a personas que antes pagaban ocho trimestrales.

La protesta fue general. Los recibos menos altos no bajaban de cincuenta colones. Y así resultaba que a más de un habitante de la ciudadela el agua le resulta, cobrada por el monopolio insaciable y comercializado que es el SNAA, más cara que la cuota mensual que pagan por su casa.

Si a esto se agrega que en los últimos días —al revés de lo que sucedía antes, cuando casi nunca faltaba el agua— el líquido imprescindible ha estado faltando hasta tres días seguidos y cuando llega es con cuentagotas y de color chocolate, se comprende que espontáneamente, y como un solo hombre, se llevara a cabo una nutrida asamblea de vecinos el viernes antepasado, en la que menudearon los discursos candentes por parte de vecinos y vecinas de todos los partidos y credos religiosos, y en la que se eligó un comité provisional de lucha contra el SNAA.

LA GENTE CONTRIBUYE GENEROSAMENTE

Allí mismo se promovió una colecta de dinero, a la que los vecinos que repletaban la casa comunal respondieron generosamente. Con esos fondos el Comité nombrado editó hojas sueltas donde se llamaba a un gran asamblea general de los vecinos de todo el Zapote, y se excitaba a la huelga general de pagos.

Mujeres, niños y hombres se dedicaron en el curso de una tarde a repartir el llamamiento. Muchos vecinos y establecimientos de todo el distrito lo pusieron en las ventanas de sus casas o establecimientos: "A la huelga de pagos contra el SNAA", decían las hojas.

SE CONVOCA A OTRA REUNION

El miércoles a las ocho de la noche se llevó a cabo una nutrida asamblea de vecinos, ahora de todo el Zapote, en el conocido salón MONTECARLO, gentilmente cedido por su propietario. Pese a que llovió torrencialmente, acudió gran cantidad de público. "En el centro del Zapote y sus barrios vecinos el repudio al voraz Instituto es unánime.

La asamblea fue un gran éxito. Hablaron representantes de los vecinos, y tomó también la palabra un delegado de la Federación de Juntas Progresistas, don Victor Cordero, quien con palabra sencilla y vibrante explicó la importancia de que el comité de lucha contra el SNAA se transformara en una, en tres, en muchas juntas progresistas, ya que la defensa de los intereses populares debe ser continua y abarca, no salmente el aspecto de las altas tarifas del agua, sino las eléctricas, las de transportes, el alumbrado, la higiene, los derechos democráticos, y tantas y tantas metas como deben las juntas progresistas trazarse, independientemente de la política o politiquería partidarista, que nada tiene que hacer en ellas.

QUE ES SNAA Y POR QUE EXPLOTA TAN BRUTALMENTE AL PUEBLO CONSUMIDOR

Un señor Jaén, invitado también del movimiento de Juntas progresistas, y quien conoce muy a fondo el problema, explicó pormenorizadamente y con las leyes y contratos que atañen al SNAA en mano, por qué debido a las voraces condiciones de los empréstitos del Eximbank y la AID, aquél no es más que un intermediario voraz, una empresa comercial, con una burocracia exagerada y métodos que no toman para nada en cuenta el concepto de ser vicio público, sino el de hacer negocio. Quedó muy bien explicada a la concurrencia la verdadera naturaleza de esta red expoliadora, millones de colones que se extraen como ganancias de los escuálidos bolsillos del pueblo, y van a los banqueros norteamericanos y en sueldazos a los burócratas que ganan seis mil, tres mil quinientos y dos mil ochocientos, viajan a menudo, dilapidan muchos cientos de miles pagando asesores norteamericanos completamente innecesarios.

LA LUCHA ESTA APENAS EMPEZANDO

Al finalizar la entusiasta asamblea, donde quedó electa la directiva definitiva, la gente dijo: Zapote no permitirá que el SNAA le cobre el agua como si fuera leche que sale por los tubos. Zapote se sumará de lleno a la lucha para exigir de la Asamblea Legislativa que acabe con ese monstruo. Zapote irá a la huelga de pagos. Esta lucha apenas empieza, y los zapoteños tenemos una tradición democrática y somos bien conocidos como gente capaz de sostener las mejores luchas del pueblo.

Corresponsal

Libertad vale ₡ 0.35

El Golpe de Estado

Los ciudadanos sensatos, de unos y otros partidos, estamos contra el golpe de Estado.

Creemos que se deben combatir los errores del Gobierno. Pero no creemos que los errores de la clase gobernante se terminan derrocando al actual Gobierno.

Un régimen constitucional, con todos sus errores, es preferible en este momento en Costa Rica a un régimen de facto reaccionario en el que ningún ciudadano tendría garantías y el que con toda seguridad cometería los mismos, sino peores errores de los que ha cometido el gobierno de Liberación Nacional.

Según se sabe, y no se oculta, lo que se quiere es establecer una dictadura reaccionaria de derecha que no solucione los problemas, sino que acalle por la violencia, con el palo, la cárcel y el destierro, a los que exigen la solución de los problemas nacionales.

Los golpistas deben pensar, además, que nadie les puede garantizar que la violencia cese cuando ellos lo quieran.

Uno puede decir dónde comienza el incendio, pero no dón de termina. "El aprendiz de brujo" es una página de Goethe que debían leer.

Está dentro de lo posible que el descontento popular, aumentándose bajo una férula tiránica, se canalice hacia otras metas que son precisamente opuestas a las que persiguen los golpistas.

Nosotros combatimos les errores del Gobierno y los seguiremos combatiendo. Pero combatimos con igual tesón la tesis de su derrocamiento.

Además, nos parece injusto, —aparte de nuestro apoyo a la constitucionalidad y al civilismo de la vida costarricense—, que quienes han colaborado, desde la oposición o desde el gobierno, con el Partido Liberación Nacional, estén hablando también de derrocarlo por la fuerza.

Diputados de los partidos Unión Nacional y Republicano han votado en la Asamblea Legislativa en favor de los empréstitos norteamericanos, que como ya se sabe, son parte de los errores del gobierno. y ninguno de ellos se ha opuesto a la línea oficial de depender en forma absoluta del Departamento de Estado, del Pentágono, de la embajada norteamericana y de las compañías extranjeras, ni ninguno de tales partidos ha levantado su voz para decir que mientras nos dejemos robar nuestros recursos naturales y no los explotemos en nuestro beneficio, seguiremos siendo un país en crisis. El más grave error del gobierno —pretender hacernos una colonia norteamericana— no ha encontrado la más mínima oposición de quienes dicen que lo quieren derrocar por sus errores.

El hecho de que Costa Rica sea una isla de democracia con limitaciones, pero constitucional, en el mar de las dictaduras centroamericanas; los manejos de quienes pretenden que nuestro suelo sea coto de caza reservado para los explotadores extranjeros, sin límites ni leyes; los planes de unión centromericana y del canal por el río San Juan; los que están al margen de la historia contemporánea y vislumbran temblando la marcha hacia adelante del pueblo; los gorilas centroamericanos; los militares del Pentágono, que mandan en nuestros cuarteles; los que quieren un gobierno sin leyes "made in USA" y cortado a la medida de los grandes negocios de los hombres y las compañías del "movimiento Costa Rica libre", sin cortapisas, sin derechos ciudadanos y menos sindicales; los que creen que la crisis se para a balazos, son algunos de los factores que están fraguando el golpe, tan adelantado que ya hasta tienen a la orden su propio ejército.

Los ciudadanos sensatos de uno y otro partido estamos contra el golpe de Estado, contra la dictadura de la reacción, contra la abrogación, aunque sea momentánea, de nuestras leyes.

Le exigimos al gobierno que elimine sus errores. Y les exigimos a los golpistas, por el bien de todos, incluso de ellos, que no jueguen con fuego.

F. R.

EXPULSADOS

Una familia de las muchas que están siendo expulsadas de La Chacarita, Puntarenas, despojándolas de sus derechos y obligándolos a condiciones que no pueden aceptar por duras e injustas.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

KRUSCHEV EN SUECIA

Una visita en bien de los pueblos y de la paz mundial

ESTOCOLMO, junio 22.—Entre la Unión Soviética y Suecia pueden existir buenas relaciones, como las que se establezcan entre vecinos llenos de buenos deseos —afirmó el primer ministro, Nikita Kruschev, en un discurso pronunciado hoy a su llegada a esta capital.

Después de expresar su reconocimiento por la invitación para visitar este país, Kruschev dijo: "nosotros hemos llegado aquí de Dinamarca, país con el que nos une amistad y con el que nosotros tenemos también buenas relaciones".

"Nuestra visita a Dinamarca ha sido fructífera —señaló— y se puede decir que nosotros nos sentimos casi escandinavos".

"Esperamos —continuó— que nuestra visita a su país, como la visita que hiciera el primer ministro, señor Erlander, a la Unión Soviética en 1956, coadyuvará al sucesivo desarrollo y al fortalecimiento de las relaciones entre Suecia y la Unión Soviética".

Luego de subrayar que la laboriosidad del pueblo sueco es conocida por los pueblos soviéticos, y de expresar su satisfacción por conocer de cerca el país, Kruschev dijo que esperaba que durante la visita se celebren conversaciones sinceras sobre lo que es necesario hacer para que las relaciones entre los dos estados, basadas en la coexistencia pacífica, sigan desarrollándose en bien de los dos pueblos y de la paz mundial".

En otra parte de su discurso, Kruschev dijo: "Quisiera que la proximidad geográfica de nuestros países se complementara con una colaboración estrecha y fructífera en las diferentes esferas de las actividades humanas. No sé cómo se dice entre ustedes, suecos, pero entre nosotros, rusos, las palabras "vecinos próximos" significan también "buen vecino".

"En la Unión Soviética —señaló— se comprende la política de neutralidad que practica Suecia, su aspiración a mantener buenas relaciones con todos los estados y nos alegra que en muchas cuestiones de la lucha por el debilitamiento de la tensión internacional y la garantía de la seguridad y del fortalecimiento de la paz, las posiciones de nuestros estados estén cercanas o coincidan".

"Estamos convencidos —concluyó— de que el intercambio de opiniones sobre cuestiones internacionales en el transcurso de nuestra visita, será interesante y útil".

Chile:

Confianza en el triunfo del FRAP, una democracia dinámica y constructiva

SANTIAGO DE CHILE, junio 15.—Un mensaje al pueblo chileno, en el que se denuncian los esfuerzos de la reacción y el imperialismo norteamericano, para impedir la victoria electoral de las fuerzas populares, aprobó, por unanimidad, el partido socialista en la clausura del pleno nacional.

El documento reafirma la más absoluta confianza en que el triunfo del candidato presidencial del Frente de Acción Popular (FRAP), Salvador Allende constituye "la mejor garantía de una democracia nueva, dinámica y constructiva".

Igualmente, destaca que los sectores populares han determinado ya marchar juntos al frente, "pues se sabe —dice el mensaje— que una victoria de las fuerzas conservadoras y del imperialismo, significarían la continuación y el agravamiento de los males que aquejan a Chile".

En otra parte, la declaración describe la crisis del sistema capitalista en el mundo, la lucha de América Latina por lograr su liberación y las condiciones en que el movimiento popular chileno enfrente las elecciones en contra de "la nueva cara de la derecha": la democracia cristiana.

El pleno socialista reitera su posición de que el presidente de Chile sea el que ocupe el primer lugar en votación, aunque la cifra no sobrepase el 51 por ciento que exige la constitución.

Además del candidato presidencial, Salvador Allende, hablaron en la clausura del acto el secretario del partido socialista, senador Raúl Ampuero, el también senador y dirigente comunista, Luis Corvalán y el presidente de la central de trabajadores, Oscar Núñez.

Estudiantes norteamericanos que visitan a Cuba son amistad y paz y compresión entre los pueblos

MARIEL, Pinar del Río, Cuba, junio 23.—Numerosos estudiantes norteamericanos del grupo que visita el país pese a las amenazas del gobierno de Estados Unidos, llegaron a esta ciudad, al norte de la provincia occidental de Pinar del Río.

Los restantes se dirigieron a Soroa en la propia región, para recorrer distintos lugares entre ellos centros turísticos y granjas allí ubicados.

En el Mariel llegaron hasta la termoeléctrica que se construye en ese lugar con la cooperación material y técnica de la URSS.

En conversaciones sostenidas con algunos responsables de las obras, los estudiantes fueron informados que para fines del presente año comenzará a producir la primera turbina eléctrica.

En su interés por conocer todo lo relacionado con Cuba, formularon diversas preguntas a los obreros, sobre todo de sus condiciones actuales de vida.

La estudiante Ginger Weiderg preguntó a un joven obrero: ¿qué entiendes por comunismo?

Este contestó: "comunismo es el trabajo en favor de la colectividad con la certeza de que cada día que pasa estaremos mejor."

"El futuro nos pertenece", subrayó el joven.

Visiblemente emocionada la visitante expresó que "a cada hora que pasa oigo cosas más bellas que me dan la estatura de los hombres de este pueblo".

Posteriormente el grupo viajó hacia la granja "Los Pinos" en San Cristóbal, también en la provincia pinareña, e hicieron un recorrido por sus instalaciones.

En el lugar observaron con interés el cultivo de tomates y pepinos por el sistema hidropónico con magníficos resultados, así como las demás dependencias de ese centro, entre ellas su vaquería equipada con aparatos mecánicos de ordeño.

Un fraternal encuentro se produjo entre los visitantes y los granjeros intercambiando entre ellos preguntas y respuestas.

En esta granja, una de las más importantes de la región pinareña, trabajan 942 granjeros. Antes del triunfo de la revolución, cuando era propiedad de uno de los hijos del ex dictador Batista, sólo laboraban seis hombres. 200 familias fueron desalojadas de sus zonas durante esa época.

Actualmente el centro agrícola cuenta con 503 modernas casas, escuelas, tiendas del pueblo, servicios médico y dental y muchas otras comodidades ofrecidas gratuitamente a los trabajadores.

Antes de partir hacia el hotel "Los Jazmines" en Viñales, una de las regiones más bellas de Cuba, los visitantes cenaron en uno de los restaurantes del Instituto Nacional de la Industria Turística (INIT) a la salida de la granja Los Pinos.

La Unión Soviética respeta a sus vecinos, por pequeños que sean, y cualquiera sea su régimen

LA HABANA, junio 23.—El diario "El Mundo" expresa hoy editorialmente que el primer ministro de la URSS Nikita Kruschev ha dado una "muestra indiscutible de su calidad de verdadero estadista".

El comentario se refiere a la visita que realiza el primer ministro de la URSS a Dinamarca y a las respuestas que dio en Copenhague a los periodistas el pasado sábado.

Dice además que Kruschev respondió con su habitual claridad y con absoluta, con admirable sinceridad a las preguntas que le fueron formuladas.

Buen marxista leninista —añade el diario— conoce a fondo el desarrollo de los procesos históricos y sabe que no habla por hablar, sino que enuncia verdades con una sólida base científica.

Luego expresa que Kruschev reiteró su disposición en nombre del gobierno soviético de desnuclearizar a la URSS si lo hicieran las demás potencias nucleares y garantizar la "desatomización" de países neutrales si lo mismo hacen los imperialistas.

Una vez más —afirma el editorial— reiteró, para satisfacción nuestra, el criterio de su gran nación de que el nuestro, como todos los países pequeños, al igual que los grandes, deben disfrutar del respeto y de los derechos de su soberanía.

Finalmente el comentario señala que "el gobierno de Estados Unidos haría bien en meditar sobre estas palabras de Kruschev en Dinamarca" y comprender que mantener el punto de vista de que un país grande debe tener algunos privilegios especiales sobre los países pequeños y puede inmiscuirse en los asuntos internos de dichos países y no respetar su soberanía, significa abrir el camino de desencadenamiento de guerras entre los estados.

Los suecos sabemos lo que significa la paz para el desarrollo de una nación, dijo el Primer Ministro Erlander

ESTOCOLMO, junio 23.—El primer ministro de la URSS Nikita Kruschev anunció hoy que en breve comenzarán las conversaciones para un nuevo convenio comercial a largo plazo entre la URSS y Suecia.

Hablando en el banquete ofrecido anoche por el gobierno sueco Kruschev expresó que aun cuando ambos países tenían sistemas político-sociales diferentes ello no impedía los contactos multilaterales y las relaciones entre los estados.

A continuación el primer ministro soviético dijo que se encontraba satisfecho de las relaciones de los dos países en las cuestiones culturales, científicas y técnicas.

Guiado por el interés de desarrollar aún más las relaciones suecosoviéticas, nuestro gobierno está ansioso de ir a una cooperación más práctica de científicos y especialistas en las diferentes ramas de la ciencia y la técnología, la cultura y el arte.

Se refirió luego Kruschev a su primer entrevista con el primer ministro sueco Erlander en la cual ambos estuvieron de acuerdo en que ha mejorado la tensión internacional, a lo que ha contribuido el tratado de Moscú sobre la prohibición de pruebas nucleares, la reducción de los presupuestos militares y el acuerdo de no colocar en órbita artefactos con armas nucleares.

El gobierno soviético y nuestro pueblo están satisfechos de que la URSS tenga buenas relaciones con los países del norte de Europa, Suecia, Dinamarca, Noruega y Finlandia. Pienso que también los pueblos escandinavos están satisfechos con las relaciones de buena vecindad con nuestro país, finalizó Kruschev.

A continuación habló el primer ministro sueco Erlander quien dio la bienvenida a los visitantes soviéticos y señaló que Estados Unidos y la URSS tienen la responsabilidad en este mundo contemporáneo de evitar la destrucción de la humanidad como resultado de otra guerra.

Añadió que las relaciones entre Suecia y la URSS son milenarias y que desde hace más de 150 años viven en paz y continuarán así en el futuro.

Nosotros los suecos sabemos muy bien lo que significa la paz para el desarrollo económico y social de una nación. La política sueca de neutralidad expresa nuestro deseo de proteger nuestra paz y nuestra independencia, concluyó.

Maravillas de la ciencia al servicio del hombre

SE PUEDEN DIRIGIR LOS CARDUMENES HACIA LOS INSTRUMENTOS DE PESCA MEDIANTE IRRADIADORES ULTRASONICOS

MOSCU, junio 21.—Los especialistas soviéticos estiman que con ayuda del ultrasonido se puede dirigir el movimiento de los bancos de peces.

El problema de percepción por los peces de las frecuencias ultrasónicas deja de ser discutible.

Con la creación de los campos acústicos dirigidos en condiciones experimentales, los biólogos lograron acelerar en seis veces el movimiento de los bancos de boquerones del Mar Negro y dirigir su comportamiento. La reacción de los peces a la oscilación acústica resultó muy estable.

Los participantes en dichos experimentos fabricaron el irradiador especial con un reflector que permite obtener el campo acústico relativamente orientado.

El frente de trabajo de este campo es cerca de un metro de ancho y dos metros cincuenta centímetros de largo. Más de ochenta experimentos se realizaron en una piscina especial.

Un banco de peces que entró en contacto con la zona del campo acústico donde la presión sónica pasó de tres milibares, volvía en dirección contraria o marchaba a lo largo del rayo acústico.

Los especialistas que participaron en el experimento opinan que se puede aprovechar el campo acústico orientado con fines de pesca.

El irradiador debe crear un campo acústico dirigido de diez a quince kilociclos de frecuencia, como una franja que penetra el espesor de agua desde la superficie hasta el fondo. En el frente del campo se requiere una presión sónica de veinte milibares como mínimo.

Mediante dos irradiadores se puede dirigir un banco a los instrumentos de pesca, instalados en la proa de un barco. Los biólogos suponen que sería muy interesante probar la dirección del movimiento de peces recurriendo a los sonidos grabados en magnetofono, que emiten los delfines.

URSS e Indonesia reafirman su amistad

URSS E INDONESIA REAFIRMAN SU AMISTAD FORJADA EN LA LUCHA CONTRA EL COLONIALISMO E IMPERIALISMO, ROBUSTECIDA EN LA LUCHA POR LA PAZ Y FELICIDAD DE LOS PUEBLOS.

JAKARTA, junio 22.—El viceprimer ministro primero de la Unión Sovitética, Anastas Mikoyan, llegó hoy a esta capital al frente de una delegación del Soviet Supremo de la URSS.

Los parlamentarios soviéticos visitan Indonesia por invitación del Congreso Consultivo Provisional y del Consejo de Representantes del Pueblo de Colaboración Mutua.

Al descender del avión, Mikoyan y los miembros de la delegación fueron recibidos y saludados por Subandrio, primer viceprimer ministro y ministro de Relaciones Exteriores de Indonesia; Subamia, vicepresidente del Parlamento de Colaboración Mutua; los vicepresidentes del Parlamento, miembros del gobierno y el embajador de la URSS en Indonesia, N. Mikailov.

Según la tradición, los visitantes pasaron a través de las "puertas de Indonesia", o sea dos filas de muchachos y muchachas vestidos con pintorescos trajes nacionales.

En el aeródromo de Kemadjoran y en las calles de la capital, los huéspedes soviéticos fueron aclamados por la multitud.

En la sala de los huéspedes de honor del aeródromo, Mikoyan y Subandrio intercambiaron discursos.

El vicepresidente del Consejo de Ministros de la Unión Soviética trasmitió a todo el pueblo indonesio, al presidente Sukarno y al gobierno de Indonesia, el saludo cordial y los mejores votos de los pueblos soviéticos, del Soviet Supremo de la URSS, del primer ministro, Nikita Kruschev, y del presidente del Presidium del Soviet Supremo, Leonid Brezhnev.

Luego de manifestar que los soviéticos estiman al pueblo indonesio y destacar su lucha heroica por la independencia, Mikoyan dijo que "la amistad de nuestros pueblos es la amistad de dos luchadores" y agregó que esa amistad "se fortaleció en la lucha contra el imperialismo y el colonialismo, por la paz y la felicidad de todos los pueblos".

Terminó expresando sus esperanzas de que la visita contribuya al desarrollo ulterior de las relaciones amistosas entre los dos países.

El ministro indonesio de Relaciones Exteriores Subandrio, dijo: "consideramos a Anastas Mikoyan un buen amigo del gobierno y del pueblo de Indonesia" y expresó la satisfacción que experimentan con la visita.

Tras de señalar que en el mundo existen hoy complejos y serios problemas, Subandrio destacó que "la Unión Soviética e Indonesia luchan codo con codo junto a todos los pueblos para superar estas dificultades".

Esta mañana, el presidente Sukarno recibió a la delegación soviética en el palacio Merdeka. Durante la entrevista, Mikoyan presentó al presidente los miembros de la delegación y le trasmitió los saludos de Nikita Kruschev y Leonid Brezhnev.

LEA "LIBERTAD"

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.